

ภาคผนวก ๗ คำอธิบายเกี่ยวกับกฎเฉพาะผลิตภัณฑ์สำหรับของตามหมวด ๑๑ ที่อยู่ในภาคผนวก ๒
Appendix 7 Explanations for section XI of Product Specific Rules of Annex 2

ภาคผนวกนี้ชี้แจงเกี่ยวกับกระบวนการที่เป็นรูปธรรมที่เป็นไปตามกฎเฉพาะผลิตภัณฑ์ที่กำหนดไว้ในเอกสารแนบ ๒ ของความตกลงฯ โดยมีจุดมุ่งหมายที่จะอำนวยความสะดวกในการทำความเข้าใจกฎเฉพาะผลิตภัณฑ์เพื่อส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศภาคีทั้งสองประเทศ (บทที่ ๕๐ – ๖๓)

A. Yarn (เส้นด้าย)

HS Code (รหัสเอสเอส)	Necessary processes to obtain originating status in a Party (กระบวนการที่จำเป็นต่อการได้รับสถานะถิ่นกำเนิดสินค้าจากประเทศภาคี)	
	Carding/Combing process (กระบวนการสาว/หวีเส้นใย)	Spinning process (กระบวนการปั่นด้าย)
50.05 – 50.06	(N/A)	Required
51.06 – 51.10	(ไม่มีข้อมูล)	(จำเป็น)
52.04 – 52.07	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
53.06 – 53.08	(N/A)	Required
54.01 – 54.06	(ไม่มีข้อมูล)	(จำเป็น)
55.08 – 55.11	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)

B. Woven Fabrics (ผ้าทอ)

HS Code (รหัสเอสเอส)	Necessary processes to obtain originating status in a Party (กระบวนการที่จำเป็นต่อการได้รับสถานะถิ่นกำเนิดสินค้าจากประเทศภาคี)			
	Spinning process (กระบวนการปั่นด้าย)	Dyeing/Printing Process to yarn* (กระบวนการย้อม/พิมพ์เส้นด้าย)	Weaving process (กระบวนการทอผ้า)	Dyeing/Printing Process to fabrics* (กระบวนการย้อม/พิมพ์ผ้า)
50.07	Required (จำเป็น)		Required (จำเป็น)	
51.11 – 51.13				
52.08 – 52.12		Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)	
53.09 – 53.11				
54.07 – 54.08			Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
55.12 – 55.16				

* “Dyeing/Printing” process should be accompanied by two or more of the operations which are described in Note of Section XI of Annex 2 of the Agreement and Appendix 8 of Operational Procedures.

(กระบวนการ “ย้อม/พิมพ์” ควรดำเนินการไปด้วยกันกับการดำเนินการอย่างน้อย 2 อย่าง ซึ่งได้อธิบายไว้ในหมายเหตุของหมวด 11 ในเอกสารแนบ 2 ของความตกลง และภาคผนวก 8 ของขั้นตอนการดำเนินการ)

C. Textile Articles for Industrial Use, etc. (Chapter 56 - 59) (ผลิตภัณฑ์สิ่งทอสำหรับใช้ในอุตสาหกรรม ฯลฯ (ตอนที่ 56 – 59))

HS Code (ประเภทพิกัด)	Necessary processes to obtain originating status in a Party (กระบวนการที่จำเป็นต่อการได้รับสถานะการได้ถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคี)	
	Spinning process (กระบวนการปั่นด้าย)	Knitting/Crocheting/Weaving/Making up process (การถักนิตตั้ง/การถักโครเชต์/การทอ/ กระบวนการเตรียมหรือตกแต่งให้พร้อม สำหรับการแปรรูปหรือขั้นตอนในลำดับถัดไป)
56.01 – 56.03	(N/A)* (ไม่มีข้อมูล)*	Required (จำเป็น)
56.04 – 56.09	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
57.01 – 57.02	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
57.03 – 57.05	(N/A)* (ไม่มีข้อมูล)*	Required (จำเป็น)
58.01 – 58.11	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
59.01	(N/A)* (ไม่มีข้อมูล)*	Required (จำเป็น)
59.02	Required	Required (จำเป็น)
59.03 – 59.09	(N/A)* (ไม่มีข้อมูล)*	Required (จำเป็น)
59.10	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)
59.11	(N/A)* (ไม่มีข้อมูล)*	Required (จำเป็น)

* As for the good of HS 56.01-56.03 and 57.03-57.05, “Spinning process” is not required, because the process is not actually conducted in the practice of its production process.

(สำหรับสินค้าตามประเภทพิกัด 56.01 – 56.03 และ 57.03 – 57.05 ของระบบฮาร์โมนไนซ์ ไม่จำเป็นต้องมี “กระบวนการปั่น” เพราะกระบวนการดังกล่าวไม่ได้นำมาใช้จริงในกระบวนการผลิตสินค้านี้)

D. Knitted or Crocheted Fabrics (Chapter ๖๐) (ผ้าถักนิตหรือผ้าถักโครเชต์ (ตอนที่ ๖๐))

HS Code (รหัสเอชเอส)	Necessary processes to obtain originating status in a Party (กระบวนการที่จำเป็นต่อการได้รับสถานะการได้ถิ่นกำเนิดสินค้าจากประเทศภาคี)			
	Spinning process (กระบวนการปั่นด้าย)	Dyeing/Printing Process to yarn* (กระบวนการย้อม/พิมพ์เส้นด้าย*)	Knitting/Crocheting Process (กระบวนการถักนิต/โครเชต์)	Dyeing/Printing Process to fabrics* (กระบวนการย้อม/พิมพ์ผ้า*)
60.01 – 60.06	Required (จำเป็น)		Required (จำเป็น)	
		Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)	
			Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)

* “Dyeing/Printing” process should be accompanied by two or more of the operation which are described in Note of Section XI of Annex 2 of the Agreement and Appendix 8 of Operational Procedures.

(กระบวนการ “ย้อม/พิมพ์” ควรดำเนินการไปด้วยกันกับการดำเนินการอย่างน้อย 2 อย่าง ตามที่ได้อธิบายไว้ในหมายเหตุของหมวด 11 ในเอกสารแนบ 2 ของความตกลง และภาคผนวก 8 ของขั้นตอนการดำเนินการ)

E. Apparels, Clothing Accessories, and Other Textile Articles (Chapter 61 - 63) (เครื่องแต่งกาย เครื่องประดับตกแต่งจากผ้า และผลิตภัณฑ์สิ่งทออื่น ๆ (ตอนที่ 61 – 63))

HS Code (รหัสเอชเอส)	Necessary processes to obtain originating status in a Party (กระบวนการที่จำเป็นต่อการได้รับสถานะการได้ถิ่นกำเนิดสินค้าจากประเทศภาคี)	
	Knitting/Crocheting/Weaving Process (การถักนิต/การถักโครเชต์/การทอ)	Making up process (กระบวนการเตรียมหรือตกแต่งให้พร้อมสำหรับการแปรรูปหรือขั้นตอนในลำดับถัดไป)
61.01 – 61.17 62.01 – 62.17	Required* (จำเป็น*)	Required (จำเป็น)
63.01 – 63.10	Required (จำเป็น)	Required (จำเป็น)

* “Knitting/Crocheting/ Weaving” process is not required to be conducted in a Party from which the good is originated when the process is conducted in the other Party or a non-Party which is a member country of the ASEAN.

(ไม่จำเป็นต้องดำเนินการกระบวนการ “ถักนิต/ถักโครเชต์/ทอ” ในประเทศภาคีที่สินค้ามีถิ่นกำเนิดจากประเทศภาคีดังกล่าว หากได้มีการดำเนินการดังกล่าวในประเทศภาคีอีกประเทศหนึ่งแล้วหรือในประเทศที่มีใช้ภาคีซึ่งเป็นประเทศสมาชิกของอาเซียน)